

**Submisaun ba Komisaun C Parlamentu Nasionál**  
**Kona-ba**  
**Proposta Lei Orsamentu Jerál Estadu 2019**

**Husi**

**Klibur Hadomi Natureza Timor-Leste**

**Dili, 29 Novembru 2018**

**Introdusaun**

Klibur Hadomi Natureza, nudár grupu sosiedade sivíl ne'ebé durante ne'e servisu hamutuk ba peskiza, monitorizasaun no advokasia iha nivel polítika ba asuntu ambientál, konservasaun rikusoin naturál. Ami promove dezenvolvimentu ba agrikultura sustentável, eko-turizmu marina no eko-turizmu komunitária, no oferese ideia alternativa ne'ebé bele sai baze ekonomia sustentável iha Timor-Leste.

Ba dala uluk ami apresia ba oportunidade ne'e hodi fahe ami nia hanoin liuhosi submisaun ho Distintu Deputadu/a sira iha uma fukun Parlamentu Nasionál. Ami espera katak informasaun no dadus ne'ebé ami partilla ho Ita-Boot sira sei ajuda prosesu debate ne'ebé kle'an no iha desizaun pozitivu atu bele responde ba problema sosiál, ekonomia baze komunitária, seguransa umanu, protesau ambientál no problema dezempregu ne'ebé durante ne'e povu ki'ik sira enfrenta iha sira nia moris loron-loron.

Ami fiar katak Ita-Boot sira nia diskusaun ba Proposta Orsamentu Jerál Estadu (OJE) 2019, sei konsidera problema hirak ne'ebé temi iha leten nune'e orsamentu ne'ebé aprova sei a favór ba povu agrikultór ki'ik sira nia interese hodi ajuda hadi'ak sira nia ekonomia no sira nia moris sai di'ak liu tan iha futuru.

Iha konteúdu submisaun ida ne'e ami mós hakarak partilla pontu prinsipál sira ne'ebé ami analiza ona no hanoin katak Ita-Boot sira tenke konsidera durante prosesu diskusaun iha Proposta Orsamentu 2019 nian. Aléinde ne'e ami mós espera katak Ita-Boot sira sei inkorpora ami nia ideia sira ne'e iha prosesu foti desizaun.

**Pontu xave hirak ne'ebé ami oferese mak hanesan:**

**Investimentu iha setór báziku sira importante tebes ba dezenvolvimentu kapitál umanu iha Timor-Leste.**

Timor-Leste nia dezenvolvimentu kapitál umanu kontinua sai problema boot ne'ebé ita nia estadu enfrenta; faktu sira hatudu katak maizumenus 40% husi totál númeru populasaun ne'ebé moris iha liña kiak nia okos<sup>1</sup> kontinua hasoru problema sira atu asesu ba servisu

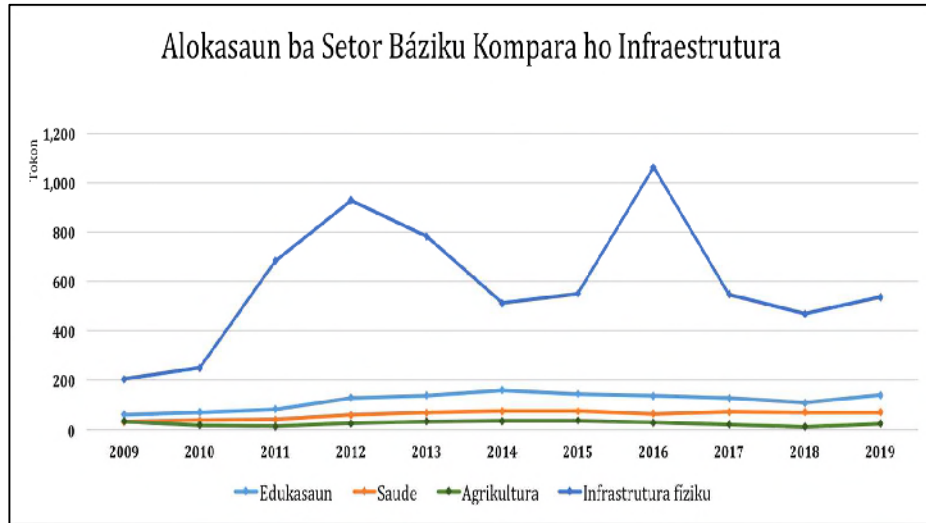
---

<sup>1</sup> Dadus no informasaun husi Timor-Leste Survey of Living Standards 2015.

báziku sira. Ita nia povu sei kontinua halerik ba problema bee moos, asesu ba kualidade edukasaun no mós facilidade saúde. Liu dékada ida ona situasaun ne'e ita seidauk bele kore atu nune'e povu bele hetan moris di'ak no ho dignu. Relatóriu DHS (*Demographic Health Survey*) 2016, temi katak númeru labarik sira isin-krekas no isin-ki'ik kontinua aumenta. Realidade hatudu katak problema mal-nutrisaun sei fó efeitu negativu ne'ebé boot tebes ba dezvoltamentu kakutak (matenek), aprendizazen no saúde labarik sira nian.

Livru Orsamentu No.1 deskreve katak governu nia prioridade investimentu durante periodu tinan oin mak setór infrastrutura no setór ekonomia fundamentál sira hanesan turizmu, saúde, edukasaun no agrikultura.<sup>2</sup> Infelizmente proposta dotasaun OJE 2019 ne'ebé preve tokon \$ 1,827

dolar kontinua fó prioridade boot liu ba infrastrutura duké servisu báziku no setór produtivu sira seluk ne'ebé deskreve iha gráfiku iha sorin ne'e. Tanba ne'e ami husu ba



La'o Hamutuk nia Gráfiku Bazeia ba Livru Orsamentu Jerál Estadu

Distintu Deputadu/a sira iha uma fukun Parlamentu Nasionál atu husu ba governu atu kumpre saida mak sira promesa ba povu iha prosesu kampaña eleitorál relaciona ho sira nia prioridade no investimentu iha setór servisu báziku sira. Realidade mak ita nia povu ki'ik sira iha limitasaun atu asesu ba servisu báziku sira ne'e iha sira nia moris loron-loron.

## Investimentu iha setór agrikultura mak baze ekonomia maioria povu Timoroan sira nian.

Alokasaun orsamentu kada tinan ba setór agrikultura kontinua estagnadu no laiha mudansa signifkante, maske realidade hatudu katak maioria boot populasau iha area rural moris ho agrikultura subsistencia.

Orsamentu ba setór agrikultura nafatin ladún hetan prioridade boot iha polítika fiskál governu nian dezde tinan sanulu resin liubá no situasaun ida ne'e fó impaktu negativu boot tebes ba ita nia kapasidade atu prodús produktu agríkola iha rai laran hodi responde ba konsume iha nivel uma kain no mós fa'an ba merkadu hodi kompleta nesesidade báziku sira seluk ne'ebé agrikultór sira labele prodús. Realidade hatudu katak 74% husi total populasau Timor-Leste buka moris nudár agrikultór no peskadór, no sira nia rai ba halo

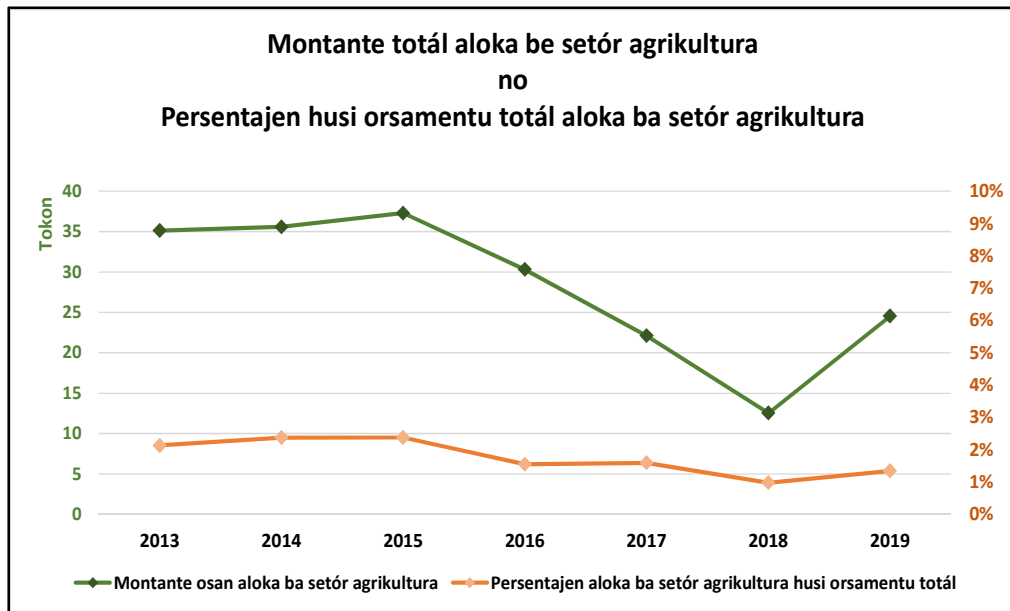
<sup>2</sup> Ministério das Finanças RDTL, Proposta Orçamento Geral do Estado 2019: Panorama Orsamental, Livro 1, pájina 4.

kultivasaun ba agrikultura ne'e maioria menus husi ektare rua (2.ha)<sup>3</sup> tuir Relatóriu Sensus 2015.

Aléinde ne'e ita nia produsaun hare (*rice*) tun ba beibeik no halo ita kontinua depende maka'as ba importaun ai-han husi li'ur. Iha tinan 2007 Timor-Leste nia produsaun hare hamutuk 60,424 tonelada, hafoin tun-sa'e husi 2008 to'o 2014, iha tinan 2015 produsaun hare total hamutuk 60,361 tonelada. Tinan kotuk (2017) produsaun tun maka'as ba 37,000 tonelada, no iha previzaun katak sei tun liután ba 30,000 tonelada iha 2018 ne'e.<sup>4</sup> Dokumentu MAP nian kona-ba Seguransa Ai-han no Nutrisiónal 2017 hatudu katak ita importa maizumenus 40% husi sereais (foos no batar) ne'ebé ita konsume.

Iha Proposta OJE 2019, Ministériu Agrikultura no Peskas hetan tokon \$17.181 dollar. Husi total orsamentu ne'e MAP aloka 36,8% ba Boa-governasaun no Jestaun Institusionál ne'ebé boot liu kompara ho orsamentu atu haforsa produtividade no produsaun iha rai laran. Maske boa-governasaun no jestaun institusionál importante tebes, alokasaun orsamentu ida ne'e hatudu katak governu seidak iha programa dí'ak atu dezenvolve setór agrikultura iha tinan 2019 ba oin. Ezemplu: atividade atu hasa'e produtividade no produsaun iha rai laran. VIII Governu ne'e fó informasaun jerál de'it liga ho PEDN 2011-2030 no Planu Estratéjia Nasionál Agrikultura 2014-2024, no la fó informasaun detallu kona-ba produsaun hira mak sei atinje iha tinan 2019.

Gráfiku iha sorin deskreve número orsamentu estadu ba setór Agrikultura. La hatudu mudansa ne'ebé signifikan te dezde tinan hirak liubá no mós



persentajen husi orsamentu total kada tinan rata-rata besik 2% de'it dezde 2013 maibé persentajen ida ne'e kontinua tun no liu 1% de'it iha Proposta OJE 2019 nian.

<sup>3</sup> Rezultadu Sensus Populasaun No Uma-Kain, 2015

<sup>4</sup> Bulletin Agro-Meteorolojia KONSSANTIL, MAP. 2018

## **Harii turizmu sustentável iha Timor-Leste ho karakter espesífiku eko-turizmu baze komunitária no eko-turizmu marina.**

Timor-Leste iha poténsia ba area turístiku no mós sei iha riku soin sira seluk ne'ebé to'o ohin loron seidak esplora no dezenvolve ho di'ak. Turizmu nudár pillar importante ba dezenvolvimentu sustentável iha setór ekonomia Timor-Leste nian no bele dudu ekonomia nasaun nian, kria kampu servisu, aumenta rendimentu, iha impaktu ekonomia, sosiál no polítika.

Haree husi parte empregu nian, iha nesesidade urgente atu governu tenke kria polítika ne'ebé apropriadu hodi bele responde ba número dezempregu ne'ebé aas iha Timor-Leste. Tanba ne'e governu prezisa iha hanoin estratéjiku ba iha dezenvolvimentu turizmu ho karakter sustentável ne'ebé kontinua valoriza relasaun harmonia entre comunidade ho natureza. Nune'e, comunidade sai hanesan benefisiador direta no labele sai hanesan vítima husi dezenvolvimentu.

Governu prezisa halo investimentu ba fatin turizmu ne'ebe identifika ona hanesan fatin istóriu no kulturál sira, potensia natureza sira hanesan lagu, foho, ai-laran tuan no produktu lokal oin-oin iha Timor-Leste. Aliende ne'e governu tenke fó prioridade no implementa polítika protesaun ba fatin istóriu sira, protesaun ba biodiversidade natureza tasi no terestra nian.

Fatin protejidu sira hanesan parke nasional Nino Konis Santana iha Munisípiu Lautem ne'ebe hatudu nia biodiversidade úniku hanesan lagu Iralalaru no ilha Jaco prezisa jere didiak hodi labele iha atividade sira ne'ebe halo degradasaun ba valor ekolójiku sira. Governu prezisa fó apoiu tékniku no formasaun ba grupu koperativa sira iha Valusere ne'ebe hala'o atividade turizmu komunitáriu iha tinan hirak ne'e nia laran no dezenvolve asesu bee moos ba comunidade sira ne'ebe hela besik fatin turizmu. Tenke fó apoiu mós ba grupu koperativa sira iha Maubisse, Atauro no fatin seluk tan hodi hasa'e fasilidade no infraestrutura ne'ebe liga ho turizmu hanesan estrada rurál no forneselementu bee potavel ba comunidade ne'ebe hela besik area turizmu.

Ami rekonese katak iha Livro 2 Proposta OJE governu preve orsamentu tokon \$7,775 dolar ba Ministério do Turismo Comércio e Indústria (MCTI) no husi dotasaun orsamentu ida ne'e iha montante \$167,583 dolar (2.2%) de'it aloka ba dezenvolve turizmu baze komunitariu. Infelizmente alokasaun orsamentu ne'e hatudu katak governu ladun iha polítika ne'ebe sériu atu dezenvolve sétór turizmu baze komunitáriu, maibé fó importansia boot liu ba dezenvolve turizmu industriál (turizmu iha eskala boot, utiliza kapitál boot no jere husi kompania boot, ladún iha benefisiu ba comunidade lokal sira).

Governu tenke kolabora ho ONG sira ne'ebe hala'o programa eko-tourizmu marina no eko-turizmu komunitáriu. Programa sira ne'e bele promove no esplora di'ak liután potensia husi rikusoin tasi no terrestre ne'ebe ita iha, no dezenvolve sétór turizmu hodi benefisia comunidade lokal sira duke ajensia sira husi liur ne'ebe buka lukru ba sira nia an no ba interese grupu kompania rasik iha Timor-Leste. Prezisa fasilita treinamentu kapasitasaun ba programa atendimentu no servisu sira ba grupu komunitáriu sira ne'ebe durante ne'e promove no dezenvolve eko-turizmu marina no eko-turizmu komunitáriu iha nivel baze nune'e sira bele ofere no halo atendimentu di'ak ba turista sira.

Aleinde ne'e prezisa dezenvolve programa akademiku no edukasaun nian ba comunidade sira nune'e sira bele hatene importansia husi valor meu ambiente ho nia biodiversidade liga ho turizmu. Kolabora ho universidade sira ne'ebé iha departementu turizmu no mós fó apoiu ba estudante sira hodi halo estajiu iha area potencia turizmu sira hamutuk ho comunidade lokál hodi fahe koñesementu ba malu no hamoris programa sira ne'ebe relasiona ho konservasaun ekolojiku, biodiversidade, kultura no saúde komunitáriu. Governu prezisa investe hodi bele apoia comunidade sira hodi halo estudu interkambiu iha nasaun seluk ne'ebe halo desenvolvimentu di'ak iha eko-turizmu marina, agro-turizmu no turizmu baze komunitariu.

## **Projetu infraestrutura boot sira tenke konsidera asuntu lisensamentu ambientál iha sira nia planeamentu projetu.**

Timor-Leste iha kondisaun ambientál ne'ebé frajil tebes, ho ameasa sira husi desenvolvimentu projetu infraestrutura multi-anuál sira hanesan indústriá petróleu iha Tasi Mane, Projetu ZEESM, desenvolvimentu projetu Portu Tibar, Aeroportu, atividade mineiru, konstrusaun otelaria, atividade iha indústriá bebidas no indústriá estrativa. Durante ne'e balun opera hela maske la iha lisensa ambientál<sup>5</sup> no balun iha hela faze prosesu atu hetan lisensa ambientál husi Autoridade Superior Ambientál iha Sekretariadu Estadu Ambiente (SEA).

Ami nota katak iha dokumentu Proposta OJE 2019 nian, governu iha planu atu kontinua implementa projetu infraestrutura boot sira iha futuru oin mai, nudár razaun prinsipál hodi responde ba número dezempregu ne'ebé kontinua aumenta kada tinan iha Timor-Leste. Aleinde ne'e governu mós iha planu atu kontinua loke oportunidade boot ba investidór sira husi rai li'ur hodi mai halo investimentu ba indústriá sira iha Timor-Leste. Infelizmente projetu boot sira ne'e dala barak fó oportunidade servisu limitadu tebes ba Timoroan sira, duke setór produtivu sira hanesan turizmu no agrikultura ne'ebé maioria ita nia populasau depende sira moris ba.

Parte seluk governu sei hasoru limitasaun oin-oin iha servisu instituisaun ambientál ne'ebé iha papél atu kontrola atividade indústriá ka projetu boot sira hodi kumpre polítika ambientál ne'ebé eziste ona hodi regula setór públiku no privadu sira nia atividade projetu iha Timor-Leste. Ami husu atu Distintu Deputadu/a sira iha uma fukun Parlamentu Nasionál hodi husu ba governu atu halo investimentu di'ak liután ba Sekretariadu Estadu Ambiente atu nune'e sira bele ejerse sira nia knaar ho di'ak liután hodi proteje ita nia ambiente iha Timor-Leste. Implementasaun knaar importante ne'e sei asegura katak prosesu desenvolvimentu projetu infraestrutura boot sira hotu konsidera no integra estudu ambientál sira iha sira nia planeamentu projetu hodi bele garante projetu sira iha sustentabilidade no hamenus risku sosiál, ekonómiku no destrusaun ambientál ne'ebé bele afeta ba povu vulneravel sira nia moris.

---

<sup>5</sup> Bele asesu informasaun iha: <http://laohamutuk.blogspot.com/2018/11/lisensamentu-ambiental-hodi-proteje-ita.html>

## **Konkluziun no rekomendasaun**

Atu remata, ami hato'o agradese wa'in ba Distintu Deputadu/a sira atu konsidera no fó atensaun sériu ba ami nia informasaun no análize sira liga ho pontu prinsipál sira ne'ebé ami temi iha leten. Ami mós kontinua enkoraja Ita-Boot sira atu konsentra ba debate konteúdu asuntu sira ne'ebé iha ligasaun ho interese povu ki'ik sira nia moris hanesan problema asesu ba bee moos, kualidade edukasaun, fasilidade saúde no infraestrutura báziku sira (estrada rural, irrigasaun eskalaun ki'ik iha nivel suku no aldeia). Ami pruntu no sei kontinua kolabora ho Distintu Deputadu/a sira hodi fahe ami nia análize sira durante prosesu diskusaun orsamentál nia laran no ba oin. Ami espera katak informasaun no análize sira ne'e, sei ajuda Ita-Boot sira atu halo desizaun ne'ebé realístiku no sustentável hodi bele asegura no responde ba povu kiak sira nia moris.

Obrigadu wain.

### **Ami be saran lia**

#### **Reprezentante Husi Klibur Hadomi Natureza:**

- |  |   |
|--|---|
| <b>1. Adilsonio da Costa Junior<br/>(La'o Hamutuk)</b> | <b>3. Gil Boavida<br/>(HASATIL)</b>         |
| <b>2. Mariano Ferreira<br/>(Board Permatil)</b>        | <b>4. Pederito Vieira<br/>(Rede ba Rai)</b> |

#### **Membru Klibur Hadomi Natureza**

1. La'o Hamutuk
2. HASATIL
3. NGO-Asosiasaun Tafon Green
4. NGO-Haburas Foundation
5. NGO-Permatil
6. Feto Enjeneria
7. Konservasaun Flora no Fauna
8. Movimentu Tasi Moos
9. Departamentu Dezenvolvimentu Komunitária-UNTL
10. RENETIL